

# Het Sliedrechts dialect (316)

## OUWE KRANT

't Is al weer 'n hêël hortie geleeje dà me in 't jubileumnummer van de Maarwestreek een stuksie schreve over vijftig jaer geleeje. Toe zijn me opgebeld deur 't echpaor van W. van de Sesjonsweg, dà zij nog een MAARWEBÔÔJE uit 1932 hadde en ovve me soms interesse hadde om die 's in te zien. Netuurlijk! Om anderande redene hèt 't effe geduurd, mor bel, bel, mense, wat leuk hee, om zômaor 's aan de praot te komme mè mense die aaltijd langs d'n dijk gezete hebbe, die haalf of hêël Slierecht kanne en die anderande interesses hebbe. Wil ie wel glôôve dà'k hèn zitte geniete van aal heulieze verhaole! Meraokels wat die mense kanne vertelle! Prachtig!

## Sliedrechtsche kiekjes

Slierechse kiekies wazze stuksies op rijm over anderande gebeurtenisse in ons baggerdurp. Ze wiere geschreve deur 'n ouwere inweuner die z'n naam nooit bekend wou maoke. Veul mense keke d'r aarg naer uit net as nou sommige uitkijke naer de dialectstuksies. 't Eerste wà gelijk al opvaalt in dien ouwe krant is kiekies nummer 210, dat gaot over een brief van Suntereklaos. Die hèt zôgenaomd een nieuwe klok in de toren aan Slierecht gegeve, êên die werempel electrisch verlicht wordt. D'r wordt volop gebouwd aan de nieuwe uitbraaiding en de Sesjonsweg hèn nieuwe gaslaaidinge gehad. De leeje van de gemêenteraad hebbe ok aamel een kedoochie gekrege, mor dan mò je de mense gekanne hebbe, om de toepasselijkhaaid te kanne snappe. In elk geval is 't leuk om zô'n kiekies, dat hêêlemael op rijm gezet is, nou 's echt te leze. Ommers, veul ouwere Slierechters wete d'r aage die kiekies nog wel te herinnere. Verschaai-jene kere hebbe me al hore zegge dat die stuksie ok in 't Slierechs wazze, mor dat is nie waer. Ze gonge wel over anderande Slierechse zaoke, mor wazze in gewoon Nederlands geschreve. Ze wazze bijzonder geliefd.

## Gevonge voorwaarpe

Aaaltijd wier d'r in de krant vermeld wat 'r gevonge en verlore was. Wat 'r zôal gevonge wier in 1932? Een kinderhandschoentjie, een haomer, een bril, een tebakspijp, een gewicht, werempel nog een gewicht, een glacé handschoen en een paar portemeneechies med inhoud. Verlore wier d'r ok van aales: een rijwielbelastingmaark, een bankbiljet van 10 gulde, een polshorloozie mè bandjie, en een muts en een pet.

## Plaetselijk nieuws

Naest een hôop algemêen nieuws, bevôôbeld uit Amsterdam en Roermond, is voor ons 't plaetselijke nieuws netuurlijk 't leukste. Zô zien we een uitgebraaid verslag over een Suntereklaosvergaodering bij de brandweer. Tijdens die bijêênkomst wier d'r afschaaid genome van d'n Opperbrandmêêster, d'n plaetsvervangend opperbrandmêêster en twêê brandmêêsters.

Opperbrandmêester Rijsdijk zegt in z'n afschaaidrede onder andere dat ie voorzitter gewist is van zeuventien verêëninge en commissies. Hoe is 't mogelijk, hee! En nie zô mor 'n pôôsie, hoor. Neeje, van de brandweer was tie 31 jaer en een dag de voorzitter gewist. En de ouwere onder ons wete dan ok nog wel dat ie een winkel had.

Hoe hêt zô'n man dat toch aamel wete te rôôie, vraeg ie je aaije dan af.

## **Affertensies**

Hêël aerdig is ok om aal die ouwe affertensies te bekijke. Om te zien netuurlijk wie d'r toen afferteerde en veraal de prijze. De Meer hêt figuurzaogartikele en azzie voor twêê gulde besteedt krijg ie d'r gratis een cattelogus bij. Maosland biedt anderande dranksies aan, mor zet 'r gêên prijze bij. Wel is een prijscourant op aanvraag graetis verkrijgbaor. Bij Elzenaere zijn maogverstaarkende slijmafrijvende pille te kôôp voor 27½ cents per dôôs. Van Rijsbaarge levert maetklêëding, regenjasse, winterjasse en jekkers, tege confectieprijze en Vergeer plaetst een korsbôômaffertensie. V en D in Dordt hed ok hêël wat in d'n aanbieding: kunstzij-je daomesdirektoires voor 49 of 59 cent, heerepullover van f 1,75, daomeshandschoene van 49 cent tot f 3,90 en wolle daomeskouse voor 97½ cent! Sjongejonge, wad een prijze, hee. Hoevel zal een vrouw nou, zô tege 't jaer 2000, gemiddeld aan kleding uitgeve? Wel wat meer, dat is wel zeker.

Hartelijk dank, meneer en mevrouw van W., uw krante, ok die aandere, zalle me graeg laeter nog 's inkijke!

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368.